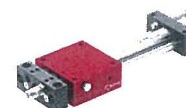
afag

# LM 16



## TECHNISCHE DATEN
## DONNÉES TECHNIQUES
## TECHNICAL DATA



| Typ | Type | Type | LM 16/30 | LM 16/60 | LM 16/90 |
|---|---|---|---|---|---|
| Bestellnummer | Article No. | Order No. | 11001864 | 11001865 | 11001866 |
| Hub = H | Course = H | Stroke = H | 30 mm | 60 mm | 90 mm |
| Hubbegrenzung (optional 2 x 20 mm) | Limitation de course (optional 2 x 20 mm) | Stroke limiter (optional 2 x 20 mm) | 20 mm | 20 mm | 20 mm |
| Zylinder | Cylindre | Cylindre | 16 mm | 16 mm | 16 mm |
| *max. Nutzlast =M | *Charge utile max. = M | *Max. ef. weight = M | 1.0 kg | 1.0 kg | 0.8 kg |
| Kolbenkraft einfahren<br>Kolbenkraft ausfahren | Force du piston entrer<br>Force du piston sortir | Piston force retract<br>Piston force extrend | 104 N<br>121 N | 104 N<br>121 N | 104 N<br>121 N |
| Betriebsdruck<br>Luftanschluss = P<br>Luftverbrauch / Zyklus | Pression d'alimentation<br>Raccords d'air = P<br>Consomation d'air / cycle | Operating pressure<br>Air connections = P<br>Air consumption / cycle | 6 bar +/-2<br>M5<br>0.036 Nl | 6 bar +/-2<br>M5<br>0.072 Nl | 6 bar +/-2<br>M5<br>0.108 Nl |
| Einbaulage | Position de montage | Mounting position | ✣ | ✣ | ✣ |
| Modulgewicht | Poids du module | Weight of module | 0.49 kg | 0.53 kg | 0.57 kg |
| Lärmpegel bei 6 bar max. Nutzl. | Niveau de bruit à 6 bar sous charge utile max. | Decibel level, at 6 bar at max. effective weight | 60 dB (A) | 60 dB (A) | 60 dB (A) |
| Befestigungsraster<br>Befestigungsgewinde | Trame de fixation<br>Filet de montage | Fixing grid<br>Mountig thread | 48 x 48 mm<br>M6 | 48 x 48 mm<br>M6 | 48 x 48 mm<br>M6 |
| Temperatur:<br>– Lager<br>– Betrieb | Température:<br>– de Stockage<br>– d'utilisation | Temperature:<br>– Storaged<br>– Operation | <br>0 °C...+50 °C<br>0 °C...+50 °C | <br>0 °C...+50 °C<br>0 °C...+50 °C | <br>0 °C...+50 °C<br>0 °C...+50 °C |
| Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) | Humidité (sans condensation) | Humidity (non condensing) | < 90% | < 90% | < 90% |
| Medium: gefilterte Druckluft | Fluide: air comprimé filtré | Medium: filtered compressed air | 10...40 µm | 10...40 µm | 10...40 µm |
| Wiederholgenauigkeit | Précision de répétition | Repeating precision | +/- 0.02 mm | +/- 0.02 mm | +/- 0.02 mm |

Die technischen Daten beziehen sich auf einen Nenndruck von 6 bar und Afag Standard-Testbedingungen.

*Verfahrzeit-Diagramm beachten.

Les caractéristiques techniques se basent sur une pression de consigne de 6 bar et les tests standard Afag.

*Durée du déplacement diagr. de noter.

The technical data refer to a nominal pressure of 6 bar under Afag standard test conditions.

*Traversing time diagramm note.

**Im Lieferumfang inbegriffen:**
1 Anschlagschraube AS 08/25
1 Anschlagschraube AS 08/40
2 Zentrierhülsen Ø 9 x 4 mm

Das LM 16 kann mit geölter oder ölfreier Luft betrieben werden.
Reinraumklasse:
10 000 (Federal Standard 209E)

**Betriebsanleitung: www.afag.com**
**Garantie: 40 Mio. Lastwechsel / 2 Jahre**

**La livraison comprend:**
1 Vis d'arrêt AS 08/25
1 Vis d'arrêt AS 08/40
2 Douilles de centrage Ø 9 x 4 mm

Pour la commande du module LM 16 on peut utiliser aussi bien de l'air huilé que de l'air exempt d'huile.
Classe de salle blanche:
10 000 (Federal Standard 209E)

**Instruction de service: www.afag.com**
**Garantie: 40 millions de courses / 2 ans**

**Included in the delivery:**
1 Adjusting stop screw AS 08/25
1 Adjusting stop screw AS 08/40
2 Centering bushings Ø 9 x 4 mm

The LM 16 may be operated with oil-containing or oil-free air.
Clean room class:
10 000 (Federal Standard 209E)

**Operating instruction: www.afag.com**
**Warranty: 40 Mio load strokes / 2 years**

Sensoren / Stossdämpfer / Anschlagschrauben siehe Kapitel 14: «Zubehör allgemein».

Détecteur / Amortisseurs / Vis d'arrêt voir la capitel 14: «accessoires généraux».

Proximity switch / Shock absorbers / Adjusting stop screw please see chapter 14: «general accessories».